

## Necesita más información acerca de seguro de coches?

Este folleto provee información básica acerca de seguro de automóviles en Oregon. En el folleto Consumer Guide to Auto Insurance, puede encontrar información más detallada incluyendo una comparación del valor de las primas entre las mayores compañías. Puede solicitar una copia de la guía escribiendo a:

### Publications

Oregon Insurance Division  
350 Winter St. NE  
Salem, Or. 97301-3883

La guía también se encuentra disponible en nuestro sitio Web:  
[www.oregoninsurance.org](http://www.oregoninsurance.org).

## Tiene problemas con su seguro de auto?

Es posible que la División de Seguros de Oregon pueda ayudarle. Si usted tiene preguntas o quejas acerca de un agente, compañía de seguros, o reclamos de seguros, contacte a:

### Protección para el Consumidor

(503) 947-7004 o  
(888) 877-4894

### O contáctenos vía e-mail:

[dcbs.insmail@state.or.us](mailto:dcbs.insmail@state.or.us)

Visite nuestro sitio Web:  
[www.oregoninsurance.org](http://www.oregoninsurance.org)

440-3009-s (8/04/COM)

# Guía básica de Oregon para seguro de autos



- Sugerencias para ahorrar dinero
- Requisitos mínimos

Insurance Division  
(División de Seguros)



## La ley de Oregon requiere que todo vehículo esté asegurado

La ley de Oregon requiere que todo vehículo esté cubierto por una cantidad mínima de seguro. No obstante, cada año millones de dólares en daños son originados por conductores de vehículos sin seguro. Esto incluye, daño de los vehículos y cuidado médico para individuos lesionados en accidentes.

La ley de seguros de Oregon, requiere que los conductores tengan los siguientes requisitos mínimos de seguro:

### ■ Obligación para lesión corporal *Bodily injury liability (BI)*

\$25,000 por persona, \$50,000 por accidente para cobertura de lesión corporal de otros.

### ■ Obligación para daño de propiedad *Property damage liability (PD)*

\$10,000 por accidente para daño a la propiedad de otros.

### ■ Protección para lesión personal *Personal injury protection (PIP)*

PIP es la versión de Oregon del seguro de no-culpabilidad. Le permite a usted y a sus pasajeros recibir atención médica, sin importar quien fuera el causante del accidente, permite tener cobertura "razonable y necesaria" para servicios: médico, dental, hospital, cirugía, ambulancia, y prótesis incurridos dentro del primer año a partir de la fecha de la lesión hasta un máximo de \$15,000.

En Oregon, los beneficios mínimos de PIP incluyen cobertura limitada por pérdida de salario, gastos de funeral, servicios esenciales, y cuidado de niños.

**Servicios médicos:** Tratamiento es considerado razonable y necesario a menos que un proveedor reciba una notificación de negación dentro de 60 días calendarios a partir de la fecha de notificación de la reclamación. Después de ese tiempo la responsabilidad de probar que el tratamiento no fue razonable o necesario pasa a la compañía aseguradora.

**Pérdida de salarios:** Este beneficio es disponible si su lesión le impide el retorno a su trabajo, y empieza el decimocuarto (14) día de su

incapacitación. Usted recibirá hasta un 70% de su salario con un beneficio máximo de \$1,250 al mes por 52 semanas.

**Servicios esenciales:** Si usted no está empleado, usted tiene derecho al reembolso de gastos razonablemente incurridos por los servicios esenciales que usted normalmente realiza. Usted recibirá hasta \$30 al día por un periodo máximo de hasta 52 semanas comenzando el decimocuarto (14) día de la incapacitación.

**Gastos funerarios:** Se podrá recibir todos los gastos razonables y necesarios de servicios funerarios ocasionados dentro de un año a partir de la fecha de la lesión, hasta un máximo de \$2,500.

La ley de Oregon y su póliza de seguros permite que las disputas de beneficios de PIP sean resueltas por medio de arbitraje si es que las dos partes se ponen de acuerdo al momento de la disputa.

Entérese del límite de su PIP. Revise esta cobertura cuidadosamente y considere incrementar su límite.

### ■ Cobertura de lesión corporal por un motorista sin seguro.

*Uninsured motorist bodily injury coverage (UMBI)*

\$25,000 por persona, \$50,000 por accidente, cobertura de lesión corporal para usted o sus pasajeros, causado por un conductor sin seguro. La cobertura de UMBI, requiere que su compañía de seguros pague todos los gastos de lesión corporal por accidente con un motorista sin seguro, los que normalmente serían cubiertos por la aseguradora de éste. La cobertura de UMBI es de gran valor, quizá usted debería reconsiderar el incremento de esta cobertura en su póliza, porque un motorista sin seguro probablemente no puede compensarle por sus pérdidas.

Recuerde, estas no son recomendaciones de cobertura, estas son las coberturas mínimas requeridas por la ley de Oregon.

# Trate estos consejos para ahorrar dinero en el pago de sus primas de seguro de autos

## Si sufre un accidente

El costo de la cobertura de seguro de autos varía grandemente entre compañías de seguros en Oregon. Por esto es importante que antes de escoger su compañía de seguros haga comparaciones de precios. Aquí le ofrecemos algunas sugerencias que le pueden ayudar a ahorrar dinero.

### Antes de comprar

Hable con su agente o compañía de seguros acerca de costos de cobertura antes de comprar un coche. Ciertas marcas y modelos, especialmente coches deportivos son considerados como de alto riesgo y son más costosos para asegurar. Algunos son tan riesgosos que las compañías de seguro de preferencia no los aseguran.

### Comparación

Pregunte por cotizaciones a diferentes compañías. Al hacer esto usted puede encontrar cientos de dólares de diferencia entre cotizaciones. Asegúrese de comparar coberturas idénticas, cuando haga comparaciones.

### Coberturas

- No tome cobertura de colisión en coches en los que el costo de reparación sería más alto que el valor real del coche. Por ejemplo, considere tomar solamente cobertura de responsabilidad en coches que tienen un valor menor de \$1,000 dólares.
- Aumente sus deducibles. Escoja el deducible más alto que usted pueda pagar para cobertura completa y de colisión.
- Sea puntual con todos sus pagos de la prima de seguros. Los pagos atrasados inclusive con un día, le pueden ocasionar muchos problemas.

### Descuentos

Pregunte a su agente o compañía de seguros si usted califica para los siguientes descuentos, si es que:

- Usted asegura dos o más coches en una póliza.

- El seguro de su casa y el de su auto están en la misma póliza o con la misma compañía.
- Sus hijos adolescentes han completado un curso de educación para conductores.
- Usted ha completado un curso de manejo defensivo para conductores.
- Su hijo es menor de 25 años y tiene buenas calificaciones en la escuela.
- Usted es un conductor entre 50 y 65 años de edad.
- Su vehículo tiene bolsas de aire, sistema de frenos antibloque, sistema antirrobo u otro equipo de seguridad.
- Mantiene un millaje bajo.
- Usted tiene convenio con dueños de coches particulares para transportarse al trabajo, (carpool).
- Usted no ha recibido tickets por violaciones de tráfico.
- Usted no ha tenido accidentes de tráfico.

### Récord de conductor

- El mantener un buen récord de conductor es muy importante. Sus primas de seguro están directamente relacionadas.
- Bajo la ley de Oregon, una compañía de seguros puede usar su récord de conductor únicamente de los últimos tres años, al momento de decidir la emisión o renovación de una póliza o para determinar el valor de la prima. Si usted ha tenido un accidente o violación de tráfico y su prima ha subido de valor o su póliza ha sido reasignada a una compañía de mercado no estándar, hable con su compañía. Si han pasado más de tres años, es posible que califique para una prima más baja, o puede considerar el cambiar de aseguradora.
- Tome un curso de manejo defensivo para conductores.



### Conductores de la tercera edad

Los conductores de 55 años de edad o más deben recibir un descuento, si es que ellos completan un curso de manejo seguro, certificado por el estado.

### Padres de adolescentes

- Si sus hijos adolescentes no poseen un vehículo propio, asegúrese de que su aseguradora entienda, cuales coches ellos conducirían y si el uso del coche sería ocasional o principal. Si es que ellos poseen vehículo propio considere la cobertura de éste bajo su póliza, de otra manera ellos probablemente tendran que pagar primas más altas.
- Chequee descuentos para sus hijos como: por haber completado el curso de educación para conductores, o por obtener buenas calificaciones en la escuela, o si su hijo adolescente viaja más de 100 millas para ir a la escuela y no conduce, es posible que califique para otro descuento.

### Pago de primas

Usted puede ahorrar en cargos por servicio si usted paga sus primas por un año completo, en vez de mensual o trimestralmente.

### Revise su póliza

- Revise su póliza periódicamente y actualice la cobertura.
- Notifique a su agente inmediatamente si se muda, si reduce substancialmente su millaje anual, vende su coche, cambia su estado civil, o cambia el número de conductores en su casa.

### Jóvenes solteros viviendo por su cuenta

Evite coches deportivos, esto puede añadir mas de 10% a su prima.

Si se encuentra envuelto en un accidente, tome la información del otro conductor y testigos en la escena del accidente incluyendo nombres, direcciones, números telefónicos y una descripción de lo que ellos vieron. Contacte a su agente o compañía de seguros tan pronto como le sea posible.

La ley de Oregon requiere que dentro de 72 horas usted reporte accidentes ocurridos en highways o dentro de premisas abiertas al público que resulten en lesión, muerte, o daño a la propiedad si excede \$1,500 dólares. Usted puede encontrar las formas para reportes de accidentes e instrucciones detalladas en la estación de policía local o DMV.

La compañía de seguros asignará un ajustador para determinar el causante del accidente. Si el accidente no fue su culpa, su compañía de seguros o la del otro conductor culpable manejarán la reparación o reemplazo de su vehículo. Al llegar a un acuerdo sobre los daños con la aseguradora del otro conductor, usted no tendrá un reclamo de pérdida en el récord de su póliza y no pagará un deductible.

Si su vehiculo es remolcado, es muy importante que informe a su aseguradora inmediatamente. También mantengase en contacto con la compañía de la grua que remolcó su coche, de lo contraria ellos podrían vender se coche.

## Prueba de seguro requerida

La ley de Oregon requiere que todo conductor porte la prueba de seguro de responsabilidad. La ley también requiere que su aseguradora le envíe una tarjeta de seguro indicando la fecha en que su póliza se hace efectiva así como la de expiración. Siempre mantenga esta tarjeta en su vehículo.